Ն. 2769 1894 ՕԳՈՍՏՈՍ 11 ԲԷՆՃԵԷՆՊԻՀ 1311 ՍԷՊԷՐ 21 ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յինելի սահիպէ ղ. 5
Կիւնլիւ սահիպէ 11ի 10մ. հա. » 3
Մէվսիմը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճաղ վէ ատրճ օլունմայան էվրաղ իտատ օլունմայաճաղ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալլէսնտա տուր։ Քեազիֆէի մէվսիմ հազգինտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլիզրա Մէճլիսը մէպուսանէնտա խարճիյէ միւսթէշարը Սըր Է. Կրէյ՝ պլաֆիր. օգոստոսին 16ընդը կիւնիւ իյրատ օլունան պիր սիւալա ճէվապէն, Ֆրանսա իլէ Գոնկո հիւքիւմէթի արասընտա ապտ ու իրգա իսրէյն ահանամէնին սուրէթինի հէնուզ պիզ իթմէմիշ օլտուղունը, վէ ախզ իտէր իթմէզ Բարլամէնթօյա տրզ իտէճէկինի պէյան իթմիշ ատր։

Միւսթէշարը միշարէյէր՝ վիքր օլընան ատանամէնին պայրճա նոգթարը հազգընտա Բարլամէնթօյա իթատ մանիւմաթ իտուպ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին՝ Ֆրանսա իլէ Գոնկո հիւքիւմտարը պուլունան Պէչիգա գրալը արասընտա գարարլաշտրրլան իշպու սուրէթը թէսվիյէտէն խապրտար օլտուղունը վէ պունա մուխալիֆէթ իթմէյիպ, լաքին հէր պիր վէճէյէ իշթիրաք վէ միւսաֆէյէսի պուլունմատըղընը իլավէի մէգալ իթմիշ, վէ նութգընա խիթամ վէրէճէկի սըրատա տէմիշ տիր քի։

«Լօրտ Տրֆրին՝ Ֆրանսա խարճիյէ նազրը Մ. Հանոթօ իլէ միզաքէրէյէ տէվամ իթմէք իշին Բարզէ ավտէթ իթմիշ տիր. միւզաքէրէի մէզբիրէնին՝ իքի տէվլէթ արասընտա մուալագ օլան միշքիլաթը հալլ ու թէսվիյէ իտէճէկինի իւմիտ իտէրիզ»։

———

Սրանիա հէյէթը վիւքէլասընըն միւրէվվիճը էֆքարը օլուպ, Մատրիտատէ նէյշ օլընան Էլ Գոռէս կազէթասը պուքէրրէ էէնիտէն, Մարօգտա վուգու պուլան սիլահ վէ միհիմմաթը հարպիյէ գալաղը մէսէլէսինտէն պահա իտէրէք, իշպու գալաղ մատտէսինէ Սրանեայը մէսուլ թուրթմաղա չարըշմաղ հազգսըզլըգ օլտըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Էլ Գոռէոնդն իշպու պէնտ՝ վիւքէլտան Մ. Մառէնին էֆքէար ու միւթալեասընը պէյան իթմէքտէ օլտըղընտան, բէք գիյատ կէօզէ չարբմշ տըր։

Մէզքիր կազէթանըն իֆատէսինէ կէօրէ, Սրանիա՝ մէզքիր գալաղը մէն իթմէկէ մէրգիէրը օլամայօր, զիրա պունը իճրա իտէն քիմսէյէր՝ գուլլանտըգլարը սէֆինէյէրի ճիպրալթարտա վէ եահոտ ճէզայիրին պիր լիմանընտա տիկէր պիր թէզպիյէթ թանրընա վազ իտէրէք, պիր Սրանեալ գուռազլօր սէֆինէսի թարաֆընտան գօվալանրպ բէք եազընտան սրզըշտրզալարընտա էճնէպի պայրաղընը քէչիտէ իտիյօրլար իմիշ։

Տիկէր թարաֆտան մէզքիր գալաղ սէֆինէյէրի՝ Մարօգընը պիր լիմանընտա թուռթուլտըզլարընտա, լաղմ կէլտիկի վէճէյէ Մարօգ մէմուրիյինէ միւռաճաաթ իտիլմէքտէ իսէ տէ, մէմուրիյինը մուամալէյիւմ բէք աղըր տավրանըպ իշէ զայէթ կէճ միւտախալէ իթմէքտէ օլտըղարընտան, գալաղ էալինա վէ միհիմմաթ՝ օ զէման սէֆինէյէրտէն չըգարըլմըշ պուլընը յօր, վէ թասգիպաթը վագրա հէյ պիր չէյէ եարամայօր։

———

Թօքիօ վալիսի՝ վարօր գումանալարընա վէ ալէյհումում կէմիճիլէրէ՝ Նակասաքի, Թօքիօ վէ Եօգօհամա լիմանլարընն աղըզլարընա Թօրրիլ վազ օլընտըղընտան՝ կիրմէք վէ չըմագ իշին գարարկիր օլան թալիմաթ թէկֆիպէն հարէքէթ իթմէյէրի, վէ թալիմաթ խարիճինտէ հէր կէօնա հարէքէթ վէ մուամալաթտան տօլայը քէնտիլէրինին մէսուլ օլաճաղլարընը պիլտիրմիշ տիր։

Օտէսատան Լօնտրայա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ռուսիա սէֆանը հարպիյէսինտէն 3 գրթաստ՝ սիլահ վէ միհիմմաթը հարպիյէ ալարագ Սիպէրիանընն Վլատիվօսթօգ լիմանընա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

———

Իթալիա Գրալը Ումպէրթօ հազրէթլէրի՝ Սիչիլիա ատասը զէյզնէյ միւսապալարընա 20,000 ֆրանգ խանէ վէրմիշ տիր։

ՏԱԼԻԹԻԼԻՃԷ

—Լա Հէյ վէ Սթօգհօլմ Օսմանլը սէֆարէթլէրի ումուրը՝ Գրիւքսէլ Օսմանլը սէֆիրի Գարաթօտորի էֆ. հազրէթլէրինէ իհալէ օլունտըղընտըն, միւշարէյէ հին մաաշընա 6000 ղրշ. գամմ իտիրմիշ տիր։

—Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ գօմիսիոնը թարաֆընտան թիւթսիւ ամէլիյաթը իճրասը հազգընտա թանգիմ օլընան նիզամնամէյէ տաիր իյզահաթը լազմէ իթմասը իշին սասատոգ. Ֆէյզի բաշա եվվէլքի կիւնը Շուրաի Տէվլէթէ տավէթ օլունմըշ տըր։ Յիշպու նիզամնամէ մուճիպինճէ պուլաշըզ խասթալըզ զուհուր իտէն պիճիմէ խասթասանէ վէ խանէլերտէ մէմուրը մախսուսար մարիֆէթիյէ թիւթսիւ ամէլիյաթը մէճպուրի թուռթուլաճագ տըր։

Սէզքիր նիզամնամէ Շուրաի Տէվլէթէճ թաստիգ օլընըպ, եազընտա Մէճլիսը թասսը Վիւքէլյա վէ անտէն խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընաճագ տըր։

—Շիրքէթը Խարրիյէ միւտիրի ամուճ. Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինին խասթալըզը հասէպիյէ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշ օլտուղունը ՄէՀիրեթ կազէթասընտան նագլէն կէչէն կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք։

Մէզքիր կազէթա՝ տիւնքի նիւսխէսինտէ, միշարէյէ հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինին՝ մախսուսը վէ տամատը մարիֆէթիյէ Շիրքէթին իշլերինի կէօրտիրմէքտէ օլտուղունը պիլէճէյան, պու վէ պունա միւմասիլ Շիրքէթին տիկէր պազը միւհիմմ մէսէլէլերինէ միւտախալէ իտրիմէսինի հիսսէտարանընն՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն իսթիտա իտէճէքլերինի եազը յօր։

—Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթինտէն պու քէրրէ Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլէն պիր թահրիրաթա՝ Սագզ ատասը լիմանը մէսէլէսինէ պիր գարարը գաթի վէրիլմէսի թալէպ իտիրմիշ տիր։

Մէսէլէի մէզբիրէյէ տաիր օլան էվրագ իլէ Մ. Բանտէլիտիս վէ Ապուտ էֆ.նին խիթիտարը՝ լիճէլիթթագիզ Մէճլիսը թասսը վիւքէլատա մէվգրի միւգաքերէյէ վազ օլունաճագ տըր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Բումէլի Հիսարընտա օգգազտա օյնամագտա օյան 9 եարընտա ցակոբ նամ պիր չօճուզըն իւսթիւնէ պիր օճագ պաճասը տէվրիլէրէք, զավալը մասումճըզազ տէրհալ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Սթանպօլտա Մէրճան չարշըսընտա պիր քեազրտճը տիւքքեանընն իւսթի՝ Ներսէս Փափազեան նամընտա պիրիսի թարաֆընտան պիլա բուխսաթ 15 կիւնտէն պէրու մանթպատա իթթիհազ իտիլէրէք, իշինտէ քիթապ վէ սարէ թապ իտիվմէքտէ օյտրզը խապէր ալընըպ, տիւն մէզքիր մանթպանընն գաբաթլտըզընը Իէոոմ եազըյօր։

—Բէսիմօ սանճաղընտա Աբուգօրոն գազասը հուտուտընա Էրիսգօրի քէօյիւ ճիվարընտա բուսու թութմուշ օյան մէճհուլ իւլ ահվալ էյզըլյա թարաֆընտան Պէօրքճիգագի Մուսթաֆա վէ Սգուլիգաքի Մէհմէտ վէ Ահմէտաքի Ահմէտ իլէ տիկէր պիր Իսլամ չէրչինին թիւֆենկ իլէ թէլէֆ իտիտիքլերի՝ Իէ-էլ։ կազէթասընտա օգունմըշ տըր։

—Կէչէն հաֆթա բազար էրթէսի կիւնիւ էօյլենտէ կիրիտ ատասընըն Հանեա լիմանընըն իշինտէ 9 քիշի պուլունան պէօյիւք պիր սանտալ կիրիպ, պունլարտան պիրի գարանթինանէյէ միւրաճաաթլա, քէնտինինֆ-դէ նամ 286 թօնէյաթօյզգ իթալիա պանտէրալը պիր եէլքէն կէմիսինին սիվարիսի օյուպ, իսմի գաբթան Գուրսօ օյտրզընը վէ սանտալտա պուլունան 8 քիշինին տախի սէֆինէյինին թայֆաար օյուպ, սէֆինէ կիրիտ ատասընընն չարգ ճիհէթինտէ քեանին Սալամունա պրունընընն ա-չըգլարընտա, վէ թագրիպէն գաբատան 20 միլ ուզագ պուլընտըզը հալտէ տէրուունինտէ եանկընն գուհուր իտէլէք սէֆնտիրիլիմէսինէ չալըշըրմըշ իսէ տէ, միւմքին օյամատըզընտան թայֆասընյա պիրիլքատէ պէօյիւք սանտալա սըզրնմայա մէճպուր օյմուշ օյտուղընը, վէ սէֆինէ իսէ եանարագ զարգու թէյէֆ օյտըզընը վէ 5 կիւն տէնիզտէ չալգանարգտան սոնրա Հանեա լիմանընա կիրէպիրմիշ օյտըգլարընը, վէ սէֆինէնին՝ Մալթայա կէօթիրմէք իւզրէ Սուրիանընն Սուր լիմանընտան պուղտայ վէ զէյթին եաղը ալարագ եօյա չըգմըշ իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻԱՆԷ

ՐԷՍՄԻ. — Թահթը ըիյասէթը մուֆախսամէի հազրէթը Բատիշահտէ վէ Շէհր Էմանէթինէ միւթէշէքքիլ իանէի միւսապիյն գօմիսիոնը ալիսի մարիֆէթիյէ Տէրսաատէթտէ հարէքէթը արզասն միւսապ օյան միհթանին իշին տիւնէ գասար հասը լ օյան մէգալինն մըգտար վէ միւֆրէսաթընը միպէյյին ճէմվէլ տիր.

	Ղրուշ	Բարա
Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ալիսի բէիս վէքիլի տէվլ. Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրի	5400	
Բէյնը սանի տէվլ. Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրի	1620	
Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ալիսի ազալարընտան տէվլ. Ասաֆ բաշա հազրէթլէրի	1500	
Քէքինի օրտուի Հիսմայուն միւշիր վէքիլի տէվլ. Մահմուտ Համատ բաշա հազրէթլէրի	1500	
Շաքիր բաշա հազրէթ.	1080	
Պահրիյէ ֆէրիգանընտան Սիւլէյման բաշա հազրէթ.	500	
Նէճիպ բաշա հազր.	500	
Հիլմի » »	500	
Հասան Էտիպ » »	500	
Բիֆաթ » »	500	
Մուզաֆֆէր » » !	500	
Մուհիէտտին » »	500	
Իպրահիմ » »	500	
Ահմէտ Մուխլիս բաշա հազ.	500	
Միրիլիվա Սաատի բաշա	300	
Միրիլիվա Հասան Բիզա բաշա	300	
Միրիլիվա Ահմէտ Բիւրտի բաշա	300	
Միրիլիվա Իպրահիմ բաշա	300	
Պահրիյէ լիվալարընտան Ահմէտ Հիլմի բաշա	300	
Պինպաշը Խալիտ պէյ	200	
Պաշ քեաթիպի սաատ. Սամի պէյ էֆ. հազրէթ.	300	
Քեաթիպը սանիսի սաատ. Խայրի պէյ էֆ. հազրէթ.	250	
Ցախիլիյէ նազրը էսգազ աթուճ. Սաիտ էֆ. հազրէթլէրի	540	
Պաղտատ վիլայէթի իանէ գօմիսիոնընտան պիրինճի տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	108000	
Ալէքսանիալը տօգթօր Մ. Լիխթէն Շթէյնէր	59	20
Միւթէպէրանը թիւճարտան Մ. Թիրնկ	1080	
Բարիզտէ վազը Գուրուգու ֆապրիգասը տիրէքթօրլարը	21600	
Եէքիւն	149,129	20
Եվվէլճէ իլան իթտիրիլէն	2,645,565	20
Ճէման եէքիւն	2,794,695	

* * *

Իանէի միւսապիյն գօմիսիոնը ումուրը թահրիրիյէ վէ հիսապիյէսինի իյֆա իթմէք իւզրէ Մալիյէ նէզարէթի մէքթուպի վէ մուհասէպէ գալէմէրլերինտէն մէմուր իտիմիշ օլան էֆ.լէր՝ շու արալրգ մուամէլաթը չօղալմասընտան նաշի պիհագգըն իյֆաի վագիյէյէ քիֆայէթի իտէմէտիքլերինտէն, մէգքիր գալէմէրտէն իքիշէր էֆ.նին տահա գօմիսիօնա մէմուր իտիմէսի լիւզումը՝ Շէհր էմանէթինտէն Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլունըպ, իյճապը տէրտէսթը իճրա պուլընմըշ տըր։

Աիրլեն Տէրսաատէթտէ վուգու պուլան գէլզէլէր էնանընտա խասարաթա օղրամըշ օյան Բում քիլիսէ վէ մէքթէպ վէ սահր միէսսէսաթը խայրիյէսինին թամիրինէ սարքը կըմընտա իգթիգա իտէն իանէլերին ճէմի իշին պիր իանէ տէֆթէրի քիշատ իթմէք իւզրէ կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Ֆէներ Բաթրիգխանէսինտէ Եունան միւթէպէր թիճճար վէ պանքերլերինտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն թէշէքքիլ իթմիշ, վէ Մ. ըՍթէֆանօվիչ, Մավրօգօրտաթօ Շիշմանօղլու, Բէթրիտիս, Կարուֆալիտիս, Լամպարտօս նամ զաթլար գօմիսիօնա իշթիրաք իթմիշլեր տիր։

Մէզքիր գօմիսիօն՝ ճէմի իանէ խուսուսընտա Բաթրիգ էֆ. հազրէթլերինին Բում, Սրբպ, Ուլահ վէ սահր Օրթօտօքս մէկհէպինէ մէնսուպ օյան ասֆալը սէրվէթէ պէզգաթ միւրաճաաթ իթմէսինի՝ ճէմիլերին մէնֆաաթլարընա տահա մուվաֆրզ պուլտըզընտան, խուսուսի իանէ գօմիսիոնը թէշքիլինտէն սարքը նազար իտիմիշ տիր։

Տէրսաատէթտէ պուլունան պիճիմէ բուէսսամ բուհանիյէ՝ Տէրսաատէթ վէ միւհագաթընտա քեանին օյուպ քէնտի թահթը իտարէլերինէ պուլունան քիլիսէլերէ պիրբեր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, զէլզէլէ եիւգինտէն տիւչար օյտրգլարը խասարաթը տէրճէճ վէ մրգտարընը միւպէյյին պիրբեր տօղրու ճէտվէլ թանգիմ վէ իրսալ էյլէմէլերինի թավսիյէ իթմիշլերտիր։ Նէյլէք, վազը օյան խասարաթը թամիր վէ թէճտիտի իշին հիւքիւմէթը Աէնիյէտէն Բում Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան 75000, Էրմէնի Բաթրիգխանէսինէն 50000 վէ Էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիգխանէսինէն 15 պին լիրա թալէպ օյունմըշ, վէ իանէի միւսապիյն գօմիսիոնը՝ թալէպ օյունան մէպլաղտան ճիւղի պիր մրգտար մէգքիր Բաթրիգխանէլերէ կէօնտէրմիշ տիր։

Տէրսաատէթ զէլզէլէսինտէն միւսապ օյանլարա իանէ ճէմի իշին Գրպրը ատասընընն Լէվգօյա գասասընտա տախի Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի միւտիրի Ութճաճեան իզզ. կարապէտ էֆ. վասթասըյա պիր տէֆթէր քիշատ իտիմիշ վէ ճէմ օյունաճագ մէպալիղին Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյէ մերքէզ գօմիսիոնընա իրսալ մուգարրէր պուլընմըշ տըր։

* * *

Զէյզէլէսէն խայրիճէ խասարտիտէ օյան Զարշուի Քէպիրին թամիրու ինչասըյա, մէգքիր թիճաբէթ մահալլինին եէնիտէն քիշատ իտիլմէսի հագգընտա հիւքիւմէթը Սենիյէճէ վուգու պուլան թէշէպիւսաթտան պիր գաչ կիւնտէն պէրու պահս իթմէքտէյիզ։

Պու քէրրէ ալտրզըմզ մալիւմաթա կէօրէ, մէգքիր չարշընը քեամիլէն երգըլարագ եէնիտէն ինչասը՝ մը, Թագսա Եաղը ատլիսիյէ թամիրի՝ մի իյճապ իտէճէի խուսուսընը թայինի գումընտա սեր միյմար Պահան աթուճ. Յարգիս պէյ հազրէթլերիյէ միւհենտիս Մ. Տարանկօ վէ Մ. Վալօրինտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն թէշքիլ պուլրրարագ թէտգիգաթա պաշլանմըշ, վէ մէգքիր գօմիսիոն ազասընտան Մ. Վալօրի միւքէմմէլ պիր բան վէ լայիհա թանգիմ էյլէմիշ օյտուղընտան, գիքր օյընան բան վէ լայիհա թէտգիգ օյունմագտա իմիշ։

ԹԱՍՀԻՀ.—Տիւնքի նիւսխէմիզտէ Զարշուի Քէպիրին ինչասը իշին միւթէրիճ թէէսիսաթը մալիյէտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ էվվէն պիր ֆիզէ պիր իսթիգրազ ազա օյունճաճը եազրլտրգտան սոնրա, ասնապը գուսրէթտէն օյանլարտան տախի իգթիսարլարընա վէ միւլքէրինին մէսարիֆը ինչախլէսինէ կէօրէ իշապը գասար ազչէ ախզ օյունճաճը եազրլաճագ իքէն, սէվվէն «ֆուզարա օյանլարտան ազչէ թալէպ օյունճաճը» եազրլմըշ օյմազա, թասհիհը քէյֆիյէթ օյունը։

Սթանպօլտա ճիդալ Օզլունտա ճէզրի Գասրմ մահալլէսինտէ քեանին արասատա, խաֆաֆ վէ թօհաֆը էանաֆը թարաֆընտան՝ Զարշուի Քէպիրին թամիրաթը խիճամ պուլանա տէկին պարագալար ինչասը խուսուսը մէրհինտէն պա արզուհալ իսթիտա իտիրէք, իշպու իսթիտա մէրճինճէ գապալ օյընմըշտրը։

Մէքթէպը Սէնայի՝ թամիրաթընըն խիճամընա գասար ֆաթիհ ճիվարընա Պէյլիքճի հաճի Մուսթաֆա էֆ.նին գօնաղընա նազլ իտիլէճէք տիր։

Աօքէրի բիւչիտյէ մէքթէպլէրինտէն պազրլարընը իճրաի թամիրի իշին Թօքխանէի Ամիրէ միւշիրի վէ ումումի մէքէճիիրը ասքէրիյէի Շահանէ նազրը տէվլ. Զէքի բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան լազմ կէլէնլէրէ էմրլեր վերիլմիշ տիր։

Եանեատա տիւրկեր վէ թաշճը վէ գալիա վէ սահր ամէլէլերին Տէրսաատէթտէ էպնիյէ թամիրաթ վէ ինչաաթընտա իշլէմէք իւզրէ չէհրիմիզե կէլէճէքլերի իշիտրմիշ տիր։

Թէլէկրաֆ վէ Բօսֆոր նէզարէթինէ մախսուս տաիրէ տահիրլինտէ պուլընան քեարկիր քէօշքին էսքի ասքերլարտան գալմըշ պիր պինա օյմասընա պինաէն, հալը ասլիսի իւզրէ իպգա օյմասըյա, սահր ճիհէթլերինին քէշֆի իւզրէ ինչասը խուսուսընա իլատէի Սենիյէ շէրէֆուտուր էֆ.միշ տիր։

* * *

Հէյպէլիտէքի Բում Աստուածաբանութիւն մէքթէպինին թամիրի իշին Եունանիսթանտա քիչատ օյունան տէֆթէրտէ՝ պիրինճի տէֆա օյարագ 4600 տրախմի ճէմ օյունմըշ տըր։ Իշպու տէֆթէրտէ Աթինա մէթրօբօլիտի 1000, Զանթա զէյզէլէսի միւսապիյնի իանէ գօմիսիոնը 3000, Բիրէլի Հաճի Լազարոս 500, Գահիրէտէն Մ. Տրագաթօս 100 տրախմի գայտ իթմիշլեր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մայր եկեղեցի բաբազլարընտան Յովսէփեան Արժ. Տ. Արսէն քահանայ մարիֆէթիյէ Գում Գաբու միւհթաճիյնը աֆէթգէտէկեանընա կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Գարամանեան Յարութիւն էֆ. 120 վէ Տիկին Տիրուհի Թիրեաքեան 100 գրշ էքմէք իանէ իթմիշ օյտրգլարը կիպի, կէլէճէք բազար կիւնիւ տախի մասաղ օլընմագ իւզրէ մումիսիյէ Գարամանեան Յարութիւն էֆ. իլէ, Պուսալը Ա. էֆ. կուրտիկեան, Տիկին Վէրոնիկ Հարեանց վէ Կարապետ էֆ. Տէր Անդրէասեան թարաֆլարընտան պիրբեր գօյուն իհտա օյունմըշ տըր։

———

Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Ֆրէնկեան սաատ. Աբրահամ էֆ.նին քերիմէի միւհիթէրէմէսի օյուպ, պունտան ագտէմ գրզլար մէքթէպի միւտիրլիկի մէմուրիյէթիյլէ Ռուսճուգ ազիմէթ իթմիշ օյան Օրլարդ Խորիկ Ֆրէնկեան՝ օգոստ.ը Գիւնճի կիւնլ. մահալլի թիւճճարանը միւթէպէրանընտան Ասլանեան Յովհաննէս էֆ. իլէ նշանարմըշ օյմաղլա, Ռուսճուգ գրզլար մէքթէպի՝ եվսաֆը հասէնէ իլէ մուխթասրֆէ պէօյլէ պիր միւտիրէնին նէզարէթը միսթահսնէնէ սինտէն իշպու նամզէտլիք սէպպիյէ մահրում գալմագտա իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան՝ մահալը մէգքիրտէ պիր մէգքիր միւմիմագ իհրաղ թիմիշ օյան Ասլանեան չէօհրէթչիւար խանէսանը-նա պէօյլէ պիր միհիթէրէմ ագանէն ինղիմամը՝ մահալը մէգքիր ֆամիլիարարընճա ազ մուճիպը մէմնունիյէթ օյմայաճաղը տէրքեար տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Նիւ-Եորգ 21 օգոստոս

Ճաքօ՝ Նիւ-Եորգ չէհրինին պիր ֆապրիգասընա 100,000 թիւճէնը իլէ միւհիմմաթ սրբարբշ իթմիշ տիր։

Թօքիօ 22 օգոստ.

Բէսմէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Գորէա գրալը իլանը իսթիգլալիյէթ իտէրէք, Չին իլէ օյան պիճիճմէք ատանամէլերի ֆէսխ իթմիշ վէ Գօրէա չէպիհէզիրէսինին ճէնուպի սէվգիլինտէ քեանին Խիզան լիմանընտան Չին ասքերինին թարտ ու իսրաճը իշին Ճաքօնտան մուավէնէթ թալէպ էյլէմիշ տիր։

Վիրճլմոհավէն (Ալէմանիա) 22 օգոստ.

Գօրէա սուլարընա կիրմէք իւզրէ, էլան եօլտա պուլունան Սօֆի, Ալէքսանդրէն վէ Աէրճնա նամ 3 գրթա Ալէման գրուազէօր սէֆինէլերինտէն մաատա պիր ճինճի գրուազէօր տախի Միհնէճէսի Շարգա ազիմէթ իթմէյէ էմր ատրը տրը։

Բէթերսպուրկ 22 օգոստ.

Ռուսիա իմբէրթաթօրը էնգլուէնցա խասթալըընա միպթէլա օյմուշ իսէ տէ, խաֆիֆ օյտրզընտան հալի մուճիպը էնտիչէ տեյիլ տիր։

Ամթէրտամ 21 օգոստոս

Պուրատա եէնիճէն գօլէրատան 2 վէֆիյաթ վազը օյմուշ տըր։ Շիմտիյէ դատար չէհրիմիզտէ 36 վուգուաթ վէ 15 վէֆիյաթ, վէ Մէսթրիխթաէ 2 եէնի վուգուաթ վազը օյմուշ տըր։

Սոֆիա 22 օգոստ.

Շարգ սիւրաթ գաթարընընն Տէրսաատէթէն էանան հարէքէթինտէ եօլը ալըպ, Գուլկարիսթան հուտուտընա գատար, ախէր սթասիօնլարտան եօլճու ալմամասը խուսուսընտա իթթիհազ օլընան թէտպիր իւզրինէ, Սոֆիա մէճլիսը սրհիյէսի՝ մէզքիր Թրինին Հարմանլըտա սրրթ պիր մուայնէի Թրպպիյէի թապի օյմասընա վէ լաքին Գուլգարիսթանտա գաճաճ օյան եօլճըլարընն՝ պինէքֆա քէնտի իպամէթկեանլարընտա 5 կիւնլիւք պիր նէզարէթը Թրպպիյէի թապի թուռթուլմալարընա գարար վերմիշ տիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Իլան

Տույունը Ումումիյէ վարիտաթը մուխասսսէ իտարէսի թէրճէմէ գաբէմի իշին Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա թապիրաթ վէ ըսթրլասանթը բէսմիյէյէ բայրգբյա վագրթ վէ այնա վէ պախուսուս Թիւրքճէէն Ֆրանսրզճայա թէրճէմէէ բիւսուլը քեամիլ սահիպի իքի միթէրճիմէ իհթիյաճ օյտրզընտան, վէ պունլարտան պիրինճիլիկի իհրաղ խանէնէ չէհրի 2000 վէ իքինճիսինէ 1800 ղրշ. մաաչ վերիլէճէկինէն, թալիպ օյան վէ պիլիմթիհան իսպաթը էհլիյէթ իթմէք իսթէյէն գէվմթըն՝ չէհրը հալը Բումինին 15ինճի բազար երթէսի վէ 17ինճի չարշէնպիհ կիւնլերի սաաթ 6տա իտարէի մէգքիւրէ մերքէզինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օյունը։

10 օգոստ. 310 3—1

ՀՈՍԱԼ ԽՍՐԻԽՈՒԹԻՆ

(156)

ՍԱՍՆԱՀԱՅ ՏԵՐ ՍՈՒՐԵՆԻ ԵՎ ՍԱՍՈՒՆ ՄԱՐՏԻՆ

ՀԱԽԵՐԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

Հեղեր ի Ներսեսեանց մի ի Հեղինեանց մասնաղարտաց Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Հայր Սուրբ Ամենայն Հայոց Գրիգոր Գ-ի Տիրամայրն Հայաստանեայց Եկեղեցոյ

Սիվրիհիսար վէ Ագչէհիրտէքի խասթալրը՝ Էսկիշէհիր միւվարէ-տաթը բյար Իզմիտ վէ Տէրսաատէթէ սիրայէթինին մէնի իչիւն ճիհէթը միւքիյէճէ թէտապիրը թէհմի-ֆուզիյէնին ինճրասընա տէկին Էսկիշէհիրտէ պուլրնան ասաքիրը Շահանէ թարաֆրնտան մուվագգաթէն ինճրալ մուավէնէթի օլընմասը խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չէրեֆսուտուր պուլյրումասրյա, քէյֆիյէթ՝ խասսա օրտուի Հիւմայունը միւշիրիյէթի թարաֆրնտան Իզմիտ գօմանտանլրընա իչար օլընմրյտը։

Էնգարէ վիլայէթի տախիլինտէ պուլրնան գարանթինա վէ թէհֆիֆուլանէրէրէ մուվագգաթէն կէօնտերիմրյ օլան 10 քիչիտէն միւրեթթեպ հէյլեթը արհհիյէ՝ իքմալը վագիֆէ իլե Տարբէի Սըհհիյէտէն արմրյ օլորդ լարը էմր իւգերինէ Թուղտատ գարանթինա միւտէթինի պիրիքմալ, տիւն Տէլսաատէթէ միւվասէլէթ իմմրյլրը տրը։

Պուգրէչտէն եապրլրլրընա կէօրէ, Պէսարապիատա գօլէրա զուհուր իմմէսի իւգերինէ, մէգքիւր էյալէթատ քեռին Մօլինիցա իլե Օնքէթի չէհրլերի արասընտաքի միւմթէլիֆ մահալլէրէ գարանթինա վագիտրմրյ, վէ վիւրուտ իտէնէք եօլճուլարընը մուայէնէի թրպպիյէյէ մէճպուր իտիրմէսիյլէ պէրապէր էչալարընը թիւմթիւլէնմէսի թահթը գարարա ալընմրյ տրը։

ԷՐԶՐՈՒՄ

Էրզրում միլլի մէքթէպլէրի հագրընտա չէհրը մէգքիւրտէն ալտրըրմրյ պիր մէքթուպ տրը։

ՑառնետուԹիւնը մեր ազգի վատ յատկանիշերէն մին է դարձած, դատփտել կրթական կամ ուսէ բարենպատակ հաստատութիւն մը՝ առանց նորա սեմէն ներս մտած եւ իր իսկական վիճակին վրայ տեղեկութիւն ստացած լինելու, մեզմէ չատերու համար սովորական դարձած հաճելի մոլութիւն մէ, որ անուշա նուազ տխուր հետեւանքներ պիտի ունենար, եթէ ընտանեկան եւ ընկերական շրջանակին մէջ մնալով՝ տարածուութիւնը անհատական կամ մասնակի լինէր, բայց երբ յոռետեսութիւնը չարամտութեան փոխուելով, կը փորձուի այդ հասատաութեան պատիւը հրապարակաւ կասկածի ներքեւ ձգել, այն ատեն գործին իրազեկ մարդիկ կ'ըսեն թէ՝ վատ մ'է այդ տարածմունքին հեղինակը, սակայն հազարաւոր մարքեր անդէն իսկ կը կազմեն իրենց համոզումը, համոզում մը՝ որ նմանօրինակ օտար հաստատութեան մը միայն կրնայ նպաստաւոր լինել։

Տարուոյ ընթացքին մէջ մեր Ազգային վարժարանց մասին կարգ մը անեպատ յօդուածներ երեւցան ազգային լրագրաց մէջ, յօդուածներ՝ որ մինչեւ իսկ թեւագրեցին խմբագրատպտ մը Լատինականութիւն վերնագրով մի, երկու խմբագրականներ գրելու։

Կընդունինք այս որ Կարնոյ Գաթոլիք եւ Բողբական հասարակութեանց դրագրոցներն քանի մը Հայ աշակերտներ ցցած են, սակայն այս աշակերտներ Ազգային վարժարանաց անբարեկարգութեան թէ օտարամոլութեան համար գնացած են, ահա այս կէտն էր, որ չէր պարզուած այդ յօդուածոց եւ խմբագրականներու մէջ։

Մենք որ ամէն համակրանք ունինք Ազգային վարժարանաց համար, առանց որեւէ պաշտօն կամ ուղղակի առնչութիւն ունենալու անոնց հետ, ցաւ ի սիրտ կարդալով այս յօդուածները, կուզինք անմիջապէս այս մասին մեր կարծիքները հաղորդել ձեզ, սակայն դժուարին լինելով այն ատեն կատարեալ տեղեկութիւն ունենալ խնդրոյն վրայ, սպասեցինք որ քննութիւնը ի հանդէս բերէ իրաց իսկական վիճակը, եւ մենք գրիչ ձեռք առած ատեն մեր մտքին հետեւինք քան սրտին։

Վերջապէս եկաւ այդ օրն եւ անցեալ յուլիս 15էն սկսան Ազգային վարժարանաց տարեկան հարցքննութիւնքը։

Շատ երկար կը լինի ուսմանց եւ գիտութեանց մէջ մի առարկայի վրայ մեր տպաւորութիւններն յայտնել, միայն փութանք ըսելու թէ՝ արդիւնքը ընդհանրապէս գոհացուցիչ է եւ պատուաբեր ուսուցչաց եւ վարժարանաց հսկող վերին պաշտօնէութեան։

Մեզ համար գոհունակութեան գլխաւոր կէտը՝ ո՛չ այնչափ աշակերտաց արուած յաջող պատասխաններն էին, որչափ դասախօսութեանց մեթոտն եւ մանկավարժական նոր սկզբանց կիրառութիւնն՝ որով ուսուցիչք պատրաստած էին իրենց դասերը։

Վարժարանաց Ընդհ. Տեսուչն որ նոյն ինքն է եւ Հայերէնի ուսուցիչն, ամէն ուսուցչի համար պարտաւորիչ դրած լինելով, կարդալ եւ ուսումնասիրել ամէն ազգաց մեթոտի վերաբերեալ ձեռնարկներն եւ ուսուցչական ժողովոյ մէջ իր եւ առաջնակարգ ուսուցչաց կողմէ զանազան օրինակելի դասեր տրուած լինելով, ուրախութեամբ տեսնուեցաւ թէ՝ մեքենականութիւնը-վարժարանաց ժանտախտը—չունի ատ իւր զոհերը եւ ուսուցիչք հմտերաշխ ուղղութեամբ կերթան դէպի միեւնոյն նպատակը, չը չեզոքացնելով մին միւսին աշխատութիւնը։

Նախապատրաստական դասարանները մանաւանդ կ'ընթանային բոլորովին նոր մեթոտով, եւ բոլոր դասերն խնամօք մշակուած էին Հէրպարթ Ցիլլերի աստիճաններով, որ այնչափ կարեւոր են կրօնի եւ պատմութեան դասերու համար, իսկ գրել եւ կարդալու համար թէպտ ուսուցիչն գիրք եւ գրիչ չէր տուած իւր սանիկներու ձեռքն, սակայն այդ եօթնամեայ փոքրիկներն գրատախտակի վրայ այնչափ լաւ եւ գիտակցութեամբ կը կարդային եւ կը գրէին, որչափ չէին կրնար հին դպրոցներու 12-14 տարուան պատանիներ։

Օրիորդաց վարժարաններու մէջ եւս մեր ազատամէն աւելի արդիւնք գտանք, ձեւագիտութեան դասն գոհ կացոյց ամենէն խստապահանջ կիներն, իսկ ուսմանց մէջ բարձրագոյն դասարաններէն դժգոհ մնալու բնաւ պատճառներ չունինք։ Միայն անկեղծութիւնը պարտք կը դնէ մեր վրայ խոստովանիլ թէ՝ օրիորդաց ստորին դասարանները հեռի են մխիթարական լինելէ. պատճա՛ռ, որովհետեւ օգնական վարժուհիք չունին մեթոտ, ուսուցանել կուզեն, առանց ուսուցանելու եղանակն ուսանելու։

Քննութեանց այս գոհացուցիչ վիճակը երկսեռ ընտիր հոծ բազմութիւն մը թափեց այս տարի Ազգային վարժարանաց մէջ, ի դլուխ որոց կը գտնուէր միչա վիճակիս Դեր. Առաջնորդը չը լքապատեալ իւր ժողովականներէն, Սանասարեանի բոլոր ուսուցիչ եւ շրջանաւարտ պարոններէն եւ ամէն դասակարգի ազգայիններէն, որ մեկնելու առեն չէին դադրիր իրենց սրտային ուրախութիւններն յայտնելու ուսուցչական մարմնոյն՝ որ լուռ եւ անչղուկ գործունէութեամբ այնչափ արդիւնաւոր գործած էր իր պաշտօնը։

Նահանգիս Մէարիֆ միւտիրի էֆէնտին եւս իւր սառարդաս պաշտօնէութեամբ երկիցս ներկայ գտնուելով հարցաքննութեանց՝ գոհունակութեամբ մեկնեցաւ։ Ուրբաթ օր (յուլիս 22) բարձրագոյն դասարանի Տաճկերէնի քննութենէն վերջ Նորին Վսեմութիւնն յուզեալ շեշտերով իւր ջերմ ուրախութիւնը յայտնեց տեսնուած արդեանց համար, եւ յորդորելով աշակերտները յարատեւել իրենց ջանից եւ աշխատութեանց մէջ, խոստացաւ իւր հոգածութիւնը ու խնամքը կրկնապատկել այս յուսատու վարժարանին վրայ, որոյ ի պատասխանի իսօք առնելով մեր Պատ. Առաջնորդը այնպիսի պերճախօս լեզուաւ մը խօսեցաւ օրուան պատշաճի վրայ, որ մագնիսացոյց բոլոր հանդիսականներն եւ յիշեցնելով աշակերտաց իրենց երեք մեծ պարտքերը առ Աստուած, առ Պատուութիւնն եւ առ ընկերն, ջերմաջերմ բարեմաղթութիւններ ըրաւ վասն անգին կենաց մեր Օգոստափառ Վեհապետին որոյ Հայրական Բարձր հովանւոյն ներքեւ դարերէ ի վեր կը պահէ Հայն իւր լեզուն եւ կրօնն. ներկայք որոնցնդոտ ամէնուներով ձայնակցեցան այս աղօթքին, յետ որոյ վարժարանի ձայնագրութեան ուսուցիչն Նորին Բարձր Վեհափառութեան անուան նուիրեալ երգով մը փակեց հանդէսն, խիստ ուրախ տըպաւորութեան ներքեւ թողլով բոլոր հանդիսականներն։

Քննութեանց այս արդիւնաւոր եւ գոհացուցիչ վախանը ութ օրէ ի վեր կարնոյ ժողովրդեան ամէն դասակարգի անձանց խօսակցութեան նիւթ լինելով Ազգային վարժարանաց համար ընդհանուր համակրութեան նոր թուական մը բացուած է, որ ի հարկէ ապագայի մէջ նիւթական եւ բարոյական տեսակէտներով պիտի ունենայ իւր բարերար ազդեցութիւնը եւ ուրախ եմք յայտարարելու թէ՝ այժմէն կարգ մը ծնողքներ վարժարանի Տեսչութեան դիմելով, խնդրած են օտար վարժարան յաճախող իրենց զաւակները արձանագրել Ազգային վարժարանի յառաջիկայ տարուան մարց տետրակին մէջ։

Արձագանք լինելով այս ընդհանուր ուրախութեան եւ մեր ջերմ շնորհակալութիւնը յայտնելով յառաջդիմութեան այս գործին մէջ բաժին ունեցող բոլոր յարգելի անձնաւորութեանց, մանաւանդ մեր սիրեցեալ Առաջնորդին որ ուսուցչութենէ եկած՝ գիտէ ըստ արժանւոյն վարել ուսուցիչները, լի յուսով կը սպասենք յառաջիկային աւելի առատ հունձքի։

1894 յուլիս 30

Կարին

ԻԽՈՒՍԱՐ

Կազէթամըզին ապօնման պէտէլի իչիւն թարաֆրմրզա էկենաէրիլէնէք բասթա բուլլարընին 115 դրուչլըզը 100 գ. եէրինէ գապուլ օլուճանաղը իլան օլունը։

ՍԱՀԱԿԵԱՆ ԵՒ ՎԱՐԴՈՒՀԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՔ ՍԱՄԱԹԻՈՅ

Ս. Սահակեան եւ Ն. Վարդուհեան երկսեռ վարժարանաց վերամուտը տեղի պիտի ունենայ ամսոյս 16 երեքշաբթի օր, եւ տարեկան ընդհանուր քննութիւնք, որք երկրաչարժին պատճառաւ յետաձգուած էին, պիտի կատարուին ճշդութեամբ ըստ հետեւեալ կարգացոյցի։

Հոգաբարձութիւնս նկատողութեան առնելով թաղեցւոց կրած վնասներն երկրաչարժին ընդհանուր աղէտքին հետեւանօք, որոշած է չը պահանջել այս տարուան արձակուրդի ինչպէս նաեւ անկէ յառաջ դիզուած յետնեալ չաբաթական թաշակները, պայմանաւ որ յառաջիկայ վերամուտէն սկսեալ ծնողք փոյթ ունենան ամէն չաբաթ անխափան վճարել իրենց յանձն առած չաբաթական տուրքերն։

Ուստի կը հրաւիրուին ծնողք եւ պաշտպանք այս օրուընէ ներկայանալ Հոգաբարձութեանս եւ սուանալ իրենց դաւակաց եւ պաշտպանելոց մասից արտանգիրն, առանց որոյ ո՛չ մէկ ուսանող պիտի կարենայ ընդունուիլ։

Հոգաբարձութիւն

Երկսեռ վարժարանաց Սամաթիայ

Սամաթիա

10 օգոստոս 94

ԿԱՐԳԱՑՈՅՑ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆՑ (1)

Օգոստոս 22 երկուշաբթի

Գ. Դ. Ե. Զ. կարգեր Թուաբան.

Գ. Դ. Ե. Զ. կարգեր Թուաբան.

Օգոստոս 24 չորեքշաբթի

Գ. Դ. Ե. կարգեր Իրաղիտութ. Է. Ը. Բնագ. Է. Ը. Տարրագիտութիւն։

Գ. Դ. Ե. Ը. կարգեր Իրաւագիտութիւն. Բնագիտ. եւ Բնական Պատմութիւն։

Օգոստոս 26 ուրբաթ

Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Թուրք. Է. Ը. կարգեր Իրաւագիտութիւն։

Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Զեւագիտ.

Օգոստոս 27 շաբաթ

Գ. Դ. Ե. Զ. կարգեր Կրօնք. Ը. Մատենագ. Պատմ. Գրագ. Տաղ.

Գ. Դ. Ե. Զ. կարգեր Կրօնք. Ը. Մատենագ. Պատմ. Գրագ. Տաղ.

Օգոստոս 29 երկուշաբթի

Գ. Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Պատմութիւն, Զ. Բնագիտութիւն։

Գ. Դ. Ե, Զ. Է. Ը. կարգեր Պատմութիւն, Զ. Է. Բնագիտութիւն։

Օգոստոս 31 չորեքշաբթի

Գ. Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Հայերէն։

Գ. Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Հայերէն։

Սեպտեմբեր 2 ուրբաթ

Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Ֆրանսերէն լեզու։

Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Ֆրանսերէն լեզու։

Սեպտեմբեր 3 շաբաթ

Է. Ը. կարգեր Ֆրանսերէն Գրագիտ.

Է. Ը. կարգեր Ֆրանսերէն Գրագիտ.

Սեպտեմբեր 5 երկուշաբթի

Գ. Դ. Ե. Զ. Է. կարգեր Աշխարհագր. Է. Բնական Պատմութիւն։

Գ. Դ. Ե. Զ. Է. Ը. կարգեր Աշխարհագ.

Սեպտեմբեր 6 երեքշաբթի

Ը. կարգ Քաղաքական անտեսագիտ.

Զ. Է. Ը. կարգեր Առանին տնտեսագ.

Սեպտեմբեր 7 չորեքշաբթի

Է. Ը. կարգեր Գրահաչիւ. Ը. կարգ Թուաբանութիւն, Է. Ը. Երկր. չափ.

Է. Ը. կարգեր Թուաբանութիւն.

Սեպտեմբեր 9 ուրբաթ

Գծագրութիւն ընդհանուր, Է. կարգ Գծագրութիւն։

Գծագրութիւն ընդհանուր։

Գեղագիրութիւն, Գծագրութիւն Ե Զեռագիրք մէջ է։

Մաս. 1. Ընտելարանի քննութիւնք պիտի լինին Սեպտ. 9-10ին։

2. Քննութիւնք պիտի սկսին առաւօտեան ժամը 9ին (Ը. Ե.) եւ պիտի վերջանան երեկոյեան ժամը 6ին, միջօրէին 1 ժամ դադարով։

3. Իւրաքանչիւր կարգի քննութիւնք պիտի տեւեն 1 ժամ։

4. Վկայականաց եւ մրցանակաց բաշխումը տեղի պիտի ունենայ Սեպտեմբեր 18 միւրակէ օր, կէս օրէն վերջ Ս. Եկեղեցւոյն մէջ։

5. Ուսերորդ կարգի երկսեռ ուսանողք ընթացաւարտ պիտի լինին։

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Ուսումնարանիս դասերը վերսին պիտի սկսին առաջիկայ սեպտ. ամսոյն 1ին (Հ. Տ.)։

Ինչպէս արդէն ծանօթ է, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանն երկրորդական դասական կրթութիւն կ'ուտնդէ, Եւրոպայի լեզու, գրէք եւ չէզոք կոչուած վարժարաններուն ծրագրին համեմատ։

Այն պատուական ազգայինք որ կը փափաքին իրենց զաւակներն Ուսումնարանը դնել, կրնան դիմել Խնամակալ-Տնօրէնին՝ ծրագրին եւ ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու համար՝ Բերա Եէշիլ փողոց, թիւ 1, չորեքշաբթի եւ ուրբաթ օրերը մինչեւ կէս օր։

Խնամակալութիւն

Ս. Գրէգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարան

Բերա 8/20 օգոստ. 1894

9—2

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իզմիտ միւլհագաթընտան Դանտէրէ գազասը տախիլինտէքի Ագկէօլ պաթագլրզընը՝ մահալը մէգքիւր մէքթէպը սէնայի միւտիրը ումումիսի Ալի պէյէֆ. Թարաֆընտան 3 սէնէ միւտտէթ զարֆընտա թէմիզլէյիսիմէսի տէրէօհտէ իտիլմիշ օլուպ, կէչէն բէնճէչնպիհ կիւնիւ գուրպանլար քէսիլէրեք ամէլիյաթը լազըմէյէ պաշլանմըշ տրը։

Ագկէօլ պաթագլրզը՝ 100,000 տէնիւմտէն գիյատէ արազիյի, վէ գազալի մէգքիւր տախիլինտէ պուլրնան օլուուգճա վասի պիր օրմանը իշղալ իմմէքտէ օլուուզընա նազարէն, պունըն թէմիզլէյիսիմէսինտէն պէօյիւք ֆայտէլէր հուսուլէ կէլէճէկի տէրքեար տրը։

—Խալիլ չավուշըն գաթիլինտէն տօյայը ճինայէթիլէ իմհամ օլընան Շիլէլի Եօրկինին մուհաքէմէսի տուն ճինայէթի Մահքէմէսինտէ իճրա օրընարագ, 15 սէնէ միւտտէթլէ հապսընա հիւքմ օրնմրյ տրը։

—Նիգօլի Բանտէլիտիս նամընտա 22 եաշընտա Միսիրլիի պիր Բում տէլիգանլրը իքի սէնէտէն պէրու Իզմիրտէ պիր թիւճճար մայէթինատէ իչիպի խրատէթ իտուպ, մուասիսէրէն 16 եաշընտա պիր գրզա նշանլանմըշ իտի։ Մէրգում տէլիգանլը՝ իզտիվաճընան իքի այ էվվէլ իչինտէն չըգարըլըպ, բէք չօգ չալըշտըգտան սօնրա տիկէր պիր իշ պուլամամըշ, վէ պունըն նէյթիճէսի օլարագ նըշանլանմը քէնտիսիյլէ միւնասէպաթը գաթի իտէրէք, հալի վագթի եէրինտէ տիկէր պիրիսինէ նշանլանմըշ իտի։

Նիգօլի Բանտէլիտիս՝ մէէյուսիյէթինտէն նաչի կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ մէգպուրէ գրզըն հուզուրընտա պէօյիւք պիր մրգտարատա «ասիտ ֆէնիք» իչմրյ, վէ հէր նէ գատար տէրհալ խասթախանէյէ նագլ օլունըպ թէտավիսինէ չալըշըրմրյ իսէ տէ, միւտհիշ ազըրլարա վէֆաթ իմմրյ տրը։

—Սիվրիյիչտէ պու սէնէ մահսուլաթի բէք պէրէքէթլի օլուպ, իւզիւմին էն ալէասընրն լիպրասը պիր զրուչա գատար էնմրյ, վէ պու միւնասէպէթլէ հերքէս թարաֆընտան սաթըն ալմաղտա դայրէթի կէօրիլմէքտէ իմրյ։

Լոնտրա էհալիսի՝ չիմտիյէ գատար իւզիւմին էն պէրէքէթլի վագթլարընտա պիրէ պիր լիպրասընը 1էն 5 շիլինէ գատար վէ մէվսիմէն օտնրա 1 կինէյէ գատար սաթըն այտրընտան, պու տէրէճէ էհվէնիյէթի՝ հագիգաթէն մուճիպը հայրէթի կէօրինմէքտէ տիր։ Կիւզէլ ինճիրլէր տախի օ նիսպէթտէ պէրէքէթլի օլարընտան, պու վագթա գատար մէյվէ մահսուլաթընտա պու տէրէճէ պէրէքէթի կէօրիլմէմրյ տիր։ Սիվրիյիչտէ բէք չօգ սամա ֆիտանը տիքիլմէքտէ վէ պաղչէլէրտէ բէք չօգ իւզիւմ քիւթիւքլերի պուլընմաղտա տրը։ Սիվրիյինին խարիճինտէքի պաղլարտա տախի իւզում պօլ օտուրընտան, գանալտան կէչէն սէֆիհէլեր թարաֆընտան քիւլլիյէթլէ սաթըն ալընմաղտա իմրյ։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլն.

Մաղազա վէ տիւքքեանլարտան սաթըլան մալն միւքիւտաթ վէ հիսապընը, վէ ազչէսինին ալաշ ու գաձգ օլընտրընը միւպէյյին էնանաֆ թարաֆընտան միւթէհիրիէր եէլտէրինէ վերիլէն վէ ֆաթուրա տէնիյէն վարագալարընն 20 բարալրգ բէսմը մաղթուա թապի օլմասը տամգա գանունը անքեամը իմթիազասընան պուլընմասընա մէպնի, խիլաֆընտա հարաքէթ իտէճէք օլանլար՝ եարբմ լիրատան 3 լիրայա գատար ճէզաի նագտի իմասընա մէճպուր օլաճագլարընտան, քէնֆիյէթի մալիմ օլմագ իւզրէ, Տույունը Ուսումիյէ վարիտաթը մուխասէսէ միւտիրիյէթը ուսումիյէսի թարաֆընտան սուրէթը մախսուսէտ իլան օլընը։

6 օգոստ. 310 6—4

(80)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՈ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

ԺԴ.

Հայր Բլանթա կանգ առաւ։

Խօսքն սկսելէն ի վեր, իր ունկնդիրները բառ մը չէին արտասաներ, չարժում մը չէին ըներ։

Պ. Լըգօգ՝ մէկ կողմէն մտիկ ընելով հանդերձ, կը խորհրդածէր։

Ինքնիրեն կը հարցնէր, թէ ո՞ւրկից կրնար գիտնալ հայր Բլանթա այս աստիճան մանրամասնութիւն։ Ո՞վ խմբագրեր էր տը Թրէմօրէլ կոմսին այս սոսկալի կենսագրութիւնը։

Եւ ակնարկը մինչեւ թղթածրարին յառելով, յստակօրէն կը նշմարէր թէ այդ ծրարին մէջի թուղթերուն գիրերը ամենքն ալ միեւնոյն մարդու ձեռագիրը չէին։

Բայց ծերունի հաչտարար դատաւորն արդէն սկսեր էր շարունակել իր պատմութիւնը։

Պերթ Լըշայլիւ, որ բաղդին մէկ անյուսալի բերմամբը տիկին Սօվրըսի եղեր էր, չէր սիրեր իր ամուսինը։

Դիւղացի խեղճուկ վարժապետի մ'այս աղջիկն, որուն բաղձանքը՝ Վէրսայլի գիշերօթիկ վարժարաններէն մէկուն փոխ-տեսչուհին ըլլալ անդին չէր անցներ ժամանակաւ, իր այժմու դտնուած վիճակէն բնաւ գոհ չէր։

Քաղաքին ամենէն գեղեցիկ կալուածին բացարձակ իշխանուհին էր ինք, պերճանքին պարգեւած բոլոր հաճոյքներով շրջապատուած. իր սրբամաքրութեան տակ կը գտնուէր ահագին հարստութիւն մը, և իր ամուսինը կը սիրէր, կը պաշտէր զայն, և սակայն թշուառ կը կարծէր ինքզինքը։

Այս խիստ կանոնաւորուած կեանքը՝ որ այնչափ երջանիկ կ'երեւար հեռուէն, զերծ ամէն տեսակ փոթորիկներէ և տխրութիւններէ, իրեն աչքին նողկանք ազդելու ասպիճան անհամ կը թուէր։ Միշտ մի և նոյն տափակ հաճոյքները չէի՞ն, որ եղանակին համաձայն միօրինակ կանոնաւորութեամբ մ'իրարու կը յաջորդէին։ Ագնուականութեան ներկայացուցիչները երեկոյթի հրաւիրել, կամ անոնց երեկոյթին երթալ, ձի հեծնել, որսի ելլել, կամ կառքով պտոյտներ ընել։ Եւ միշտ այսպէ՞ս պիտի ըլլար։

Ո՜հ, այսպիսի կեանք մը չէր իր երազածը։ Աւելի փոթորկալից հաճոյքներու համար ծնած էր ինք։ Անծանօթ յուզումներու և տպաւորութիւններու ծարաւն ունէր ան։ Ազգային անստուգութեանց, անակնկալին, կիրքի և արկածներու յանկարծական փոխանցումներուն և ուրիշ շատ բաներու կը բաղձար ան։

Ակէ զատ, Սօվրըսի առաջին օրէն անհաճոյ թուեր էր իրեն, և իր ծածուկ հակակրութիւնն հետզհետէ կ'աւելնար այնչափ, որչափ աւելի վստահ կ'ըլլար Սօվրըսի վրայ իր ունեցած ազդեցութեան աւելնալուն։

Ցափակ, ռամիկ, ծաղրելի կը գտնէր զայն։ Սօվրըսի երբէք մեծվայելուչ հպարտ ձեւեր չունէր, և Պերթ անոր վարմունքին կատարեալ պարզութիւնն անմտութիւն կը համարէր. զայն միշտ կը քննէր ու կ'ուսումնասիրէր, և երբէք հիանալու արժանի բան մը չէր գտներ վրան։ Եթէ Սօվրըսի խօսքի սկսէր, մտիկ չէր ըներ անոր, որովհետեւ Պերթ, իր իմաստութեամբը, երկար ատենէ ի վեր այնպէս գաղափար կազմած էր թէ ձանձրալի և տափակ խօսքեր միայն կրնար ընել ան։

Ի՞ատէր զայն, որովհետեւ չէր տնցուցած փոթորկալից երիտասարդութիւն մը, որ այնչափ կ'ահաբեկէ ընտանիքները։ Կը յանդիմանէր զայն՝ «դրա՞ծ չըլլալուն համար։

Սակայն Սօվրըսի ինքն ալ գէշ աղէկ ուրիշներու ընթացքին հետեւած էր։ Ժամանակաւ Բարիզ գացած, և իր բարեկամին՝ Թրէմօրէլի՝ վարած կեանքը վարել փորձած էր։ Բայց վեց ամիսէն ա՛լ չէր կրցած դիմանալ, և եկած էր Վալֆէօյրիի մէջ հանգչիլ այդ անդադրում զուարճութենէն։ Այդ փորձը հարիւր հազար ֆրանք արժած էր իրեն։ Բայց կ'ըսէր թէ չէր զղջար մխսուած այդ գումարին վրայ, որով կարող եղեր էր ուսումնասիրել ճշդիւ «հաճոյքի կեանք» ըսուածը։

Եւ տակաւին կը սիրէր Պերթը՝ առջի օրերուն մշտնջենական և անհուն սիրովը։ Բաւական էր որ բաղձանք մը յայտներ ան, և անմիջապէս կը կատարուէր։ Իր բոլոր քմահաճոյքներուն այս կոյր հնազանդութիւնը Սօվրըսի կողմանէ՝ ստրկութիւն մը կը թուէր Պերթի։

«Երիկ մարդը հրամայելու համար ծնած է, կ'ըսէր, և ոչ թէ հնազանդելու. տերը պէտք է ըլլայ և ոչ թէ գերին։»

Պերթ ապահովաբար կը նախընտրէր այն տեսակ ամուսիններէն մին, որոց կը սպասեն կիները պատուհանին առջեւ նստած, որք կէս գիշերին տուն կը վերադառնան իրենց չուայտանքէն տակաւին արբշիռ վիճակի մը մէջ, որք խաղի սեղանին վրայ մեծ գումարներ կորուսած են, և որք եթէ ընչին դժգոհութիւն մը յայտնուի, հարուածները կը տեղան գլխուդ։ Այսպիսիներ՝ բռնակալներ կրնան կոչուիլ աւելի. բայց ատոնք են բուն այր մարդը, Պերթի կարծիքով։

Ամուսնանալէն քանի մ'ամիս վերջ, Պերթ սկսաւ ամենէն տարօրինակ, ամենէն այլանդակ քմահաճոյքներն ունենալ։ Փորձ մըն էր սակայն։ Կուզէր տեսնել թէ մինչեւ ո՞ւր կրնար հասնիլ իր ամուսնոյն հաճոյակատարութեան սահմանը։ Կ'ուզէր ձանձրացնել զայն. բայց ինքն էր որ ձանձրացաւ՝ դոյզն հակառակութեան մը, ընչին առարկութեան մը չհանդիպելուն համար կատղած։

Իր ամուսնոյն վրայ վստահ, բայց բացարձակապէ՛ս վստահ էր։ Գիտնալ, թէ բոլորովին լեցուած էր իր սիրտն, այնպէս որ ուրիշի մը համար բնաւ պարապ տեղ չմնայ, վախնալու ոեւէ բան մը, նոյն իսկ կրքի, քրմահաճոյքի վայրկենական յափշտակութիւն մը չունենալ, յուսահատեցուցիչ, անհանդուրժելի բան մը կ'երեւար իրեն այս։ Ինչի՞ կը ծառայէր ուրեմն շատ երիտասարդներ յիմարացնելու ասպիճան գեղեցիկ, մտացի, երիտասարդ և սիրուն ըլլալը։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ա Ք Ի

Սէրմայէպի 10 միլեոն Ռնկ. լիրա արը

Մերքէզը խոպէսի Գարաթաառ արը

Սթամպօլտա Հաֆտիյէ ճատաէսինտէ

Թօմսոն խանէնտա, վէ Պէյօղլուն-տա Տօղրու Եսրա 190 նօմէրօլը տարիւէ պիրէր շիպէսի վար արը։

Լոնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր խոպէ-խանէպի մէվճուտ արը։

Շէ-դէվէր

Ամալիա, Գաղատա, Լիմասոլ, Բուա-ճուզ, Առանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէ-լանիք, Այտին, Գրուսա, Նազիլի, Սամ-սուն, Հալէպ, Շամ, Նիդսա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնիա, Ուշակ, Սօֆիա, Լարնէք, Լայտառա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Էնգարէ Գահէրէ, Բօրթասլու։

Խանամ վէ բոլիցա սէնէտտաթը մուզա-պիկնտէ, մուայէնէ պիր վատէ իլէ՝ վէ հաֆտա հիսապը ճարի զամէսինտէ՝ իգ-բարամի ադա բոլիցա սէնէտտաթը ազօն-թօ էյլէյիլ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քահին պէլտէ-լէր իզդերինէ բոլիցա վէ յէգ վէ գրէտի մէքթուպպարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէ-շիտէ վէ հիսապը ճարի քիւչարը էս-համ վէ Թահլիլաթ վէ եշեան զիպցյամէթ մուհաֆազա էյլէսիպի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբոն վէ յուլիցա պէհտէլէրինի թահսիլ, վէ Գրուսատա միպայէթի սրբարբչարը-նը իյթա վէ մէպքիքաթի պէյ ու ֆիբ-ռուխթի իթմիպիկ, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէ մուայյէնէ իլէ թէվֆի օլունան նուրուտ իշլեն,

Գիր սէնէ վատէ իլէ թէվֆի օլընան մէպուրիդէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպուրիդէ 100տէ պիր պուչ-ուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվֆի օլընան մէպուրդա 100տէ 1 ֆայիզ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտայի շիրկէտինա մուամէյա-թը մէպուսթէէտն պաչգա էմթաա իւ-զէրինէ ատախ իպրազը նուրուտ էպէտի-կի, էմանէթէն վէ եահուտ վէսիտի ա-տիյէ օլարագ թէվֆի օլընան էշեանը մուհաֆազասը տէրէօճտ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քահին շիպէսինին էմ-թաա մուամէյաթրնտան մտատա տիկէր մուամէյաթրը քահֆէքինի իյթա էպէ-տիկի վէ բիտոյա ֆիյաթը իպրի գուրա-լը թահվիլաթ, Լանի Բարիզ չէրի օպ-լիպասինը, Բուսիլի սէմիրեսի թահվի-լաթը, Եանտան բրյանդօլը թահվիլաթը, Բանատա բրյանդօլը սէնէտտաթը պէյ ու ֆիբուռեխի իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղ-լունտա քահին շիպէյէրտէ Բուսիլի սէ-միրեսի թահսիլաթինին լրօսէպէրի տա-խի սաթիլտզը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէյի 100տէ 3 ֆայզ իլէ թէվֆի օ-լընտագ իսթէնիլէն ագչէյի գապուլ իթ-տիկի իլան օլունը։ 8—7

ՄԵԶՊՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԱՂՋԻԱՆՑ

ԴԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՅԵՐԵԿԵԱՑ

Հայ տուներու համար պատրաստել լուրջ դաստիարակութեամբ օժտեալ աղ-ջիկներ, կարող իրենց կոչմանը. այս եղած է միայն հաստատութեանս նպա-տակը։ Եւ ուրախ է Հիմնադիրը որ իր բազմամեայ ջանադրութիւնները ապար-դիւն չեն եղած՝ ըստ վկայութեան նոյն իսկ ծնողաց։

Ամէն յայտարարիկ տարբերներէ հեռի, ազգային ոգեմտութեամբ եւ իր յա-տուկ ուժերուն ապահոված հաստատու-թիւնս ջանացած է ուսում եւ մանա-ւանդ Բարի Դաստիարակ մը սանուհիներ նը-երիկ ազգին։

Վարժարանիս գիշերօթիկ աշակերտու-հիք ընտանեկան շրջանակի մէջ կ'ապ-րին ու կը կրթուին տնտմային զգա-ցումներով, աշխարհի հանրութեան տակ։

Պոլսեցի եւ գաւառացի Մեզպուրեան սանուհիներէն չատեր՝ իրենց ընտա-նիքին մէջ կամ այլոց արժանաւոր կերա-պով կը վարեն ուսուցչական պաշտօն։ Թագ. Խորհուրդներ ու Հոգաբարձու-թիւններ՝ որոնք կը փափաքին իրենց վարժարանց մէջ ունենալ ձեռնտա վարժուհիներ՝ կրնան օգուտ քաղել վար-ժարանէս, զրկելով մեզ ընդունակ աղ-ջիկներ յաշակերտութիւն։

Երեսնամրոյդ տարեշրջանը կ'սկսի յա-ռաջիկայ սեպտեմբեր 1էն։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել Տեսչութեանս, Իւսկիւտար, Իճատիյէ Մեզպուրեան վարժարան։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Մ. Ս. ՄԵԶՊՈՒՐԵԱՆ
5 – 4

ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԻԵՆՆԱԿԱՆ ՄԻԹԻԹԱՐԵԱՆՑ

Ի Կ. ՊՈԼԻՍ, ԲԱՆԿԱԼԹԻ

Հաստատեալ 1857էն

Վարժարանիս 38րդ. շրջանը կը սկսի սեպ-տեմբեր 1/13էն։

Վարժարանիս նպատակն է աշակերտաց բա-րոյական, գիտական, տնտմային բարձր կրթու-թիւն մը տալ։ Գերմանական Ռէալշուլի ծրա-գիրն ընդունուած է իբր առաջնորդ, որ նո-բանոր փոփոխութիւններով և կարեւոր յաւել-ուածներով՝ արդի ժամանակիս և քաղաքա-յամարագոյն ծրագիրներէն մին եղած է պոլսոյ։

Վարժարանս երկու շրջան ունի։ Առաջինը կը տեւէ 1–4րդ. տարի և յորում ուսմունքը կ'ուանդուին ըստ մեծի մասին Հայերէնի լե-զուս։ Իսկ երկրորդը՝ 4–8րդ. տարի կը տեւէ և գիտութիւնք կը դասախօսուին Գաղղիերէն և Գերմաներէն լեզուներով։

Վարժարանիս ուսուցիչք են Վիեննական Միխիթարեանք։ Բայց կը պաշտօնավարեն նաև արտաքին վկայեալ ուսուցիչներ, որոց թիւն ըստ պարագային կ'տատանի։ 37րդ. շրջանն ունէր 9 արտաքին ուսուցիչ։

Վարժարանի մէջ և հանգստեան ժամանակ Գաղղիերէն լեզուի գործնական մասին (բրա-թիզ) կը հսկեն Գաղղիացի հսկողք։

Վարժարանիս ընդարձակ պարտէզն, հովա-ստուն և բարձրահայեաց դիրքն մեծապէս կը նպաստեն մանկանց մարմնաւոր առողջու-թեան եւս։

Վարժարանս աշակերտել փափաքողք կրնան հոն դիմել ամէն օր ժամը 9–12 և 2–4 (Ը. Ե.)։

Վարժարանիս նկատմամբ ընդարձակագոյն տեղեկութեանց համար խնդրել դպրոցական ծրագիրն և կամ անձամբ կամ խնամակալաց ձեռօք դիմել առ։

10 – 5 Վարչութիւն Վարժարանի։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլան

Պրուսա Հարիր Տար իւթ թաալիմին-ատ պու սէնէնին իքինճի մէվսիմի իչէն կէլէճէք օգոստոսին 22նճի բազար էր-թէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն սէրչէլէր պաչանըլմասը մուգարրէր օլարզընտան, 1ինճի վէ 2նճի սընրքի չակիրտանընդն եէվմի մէղթիւրտ, մէղթիւր տար իւթ թաալիմատ հազրը պուլընմայարը լիւ-զումը իլան օլընը։

16 յուլիս 1894 16—11

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԷՄԷՆՏԷՐԻ

Ալաֆր. օգոստոսն 17նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իլանը ախէրէ սէկին 121 վէ 122 նումէրօլը գաթարլարդն թարիֆա-ը պէրվէճէր ախի թաատիլ օլընմըշտը։

Եվվէլա, Էսկիշէհիրտէն Էնգարէյէ կի-ալէն 122 նումէրօլը գաթար՝ էլեէվմ մէ-ի իւ իթրա պուլընան թարիֆատա մուա-հարրէր վագմարտա վէ հէր հաֆթա բազար էրթէսի, չարշէնպէ վէ ճումատա կիւնլերի հարէքէթ իտէճէք ախր։

Սանէն, Էնգարէյտէն Էսկիշէհիրէ կէ-լէն 121 նումէրօլը գաթար՝ աթիտէքի թարիֆա մուհիպլիճճ հէր հաֆթա սալը բէնճշէճպէ վէ ճումատա էրթէսի կիւն-լերի հարէքէթ իտէճէք ախր։

		Սթ.	Տգ.
		սապան	
Էնգարէյտէն	հարէքէթ	12	45
Սրնճան քէօյ	»	1	35
Մալի քէօյ	»	2	40
Բօլաթլը	»	4	1
Պէյլիք քէսրիւ	»	4	44
Սազիլէր	»	5	15
Պիչէր	»	5	56
		ազչամ	
Սարրքէօյ	»	6	55
Պէյլիք Ախբր	»	7	56
Ալբի քէօյ	»	8	46
Ագ Բունար	»	9	20
Էսկիշէհիր	միւվասէլէթ	10	3

ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ

15 օգոստոս 1894
Հայտար Բաչա 5—5

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 օգոստ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	102—12
Օսմ. էհսամը աչքլաը	25—06
» » գաբանաը	25—06
» » Սէրի Ա	64—25
» » » Բ	40—12
» » » Գ	27—50
Օթօման 1871	98—25
Օսմանը Պանդաար	15—34
Բուսբա խթիբրաղը	—
Մբարբ տուլ. մութթահրտէ	103—25
» իմթիյազը	105—
Տարիւէ Սանիյէ Մբարբ	103—50
Եէնիտան 5 % 1879	33—
Թունիս խթիբրաղը	—
Պուլկար խթիբրաղը	85—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—32.40

Բարիզ 22 օգոստ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	103—40
» » 4½ %	108—30
Սէնի Օսմ. էհսամը աչքլաը	25—40
» » » գաբանաը	25—40

Մէտոտէյ

Սէրի Բ.	40—25
» Գ.	27—72½
Բուսբէի չրմէնտրֆէրի	126—75
Օսմանը Բէժիսի էհսամը	446—87
« Պանդաար	637—18
Դրէստ Լիոնէ	740—
Դրէստ Ֆոնսիէ	—
Ֆոնտուար ա'Իպոթէք	—
Միւվէյլիչ ապոիսնը	—
Ինթալիա էհսամը	81—10
Մբարբ ֆոնտ. մութթահրտէ	521 .25
Բոհոռիթէ Թիւրք	487—50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—20½

Վիէննա 22 օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	124—55
Բուսբէի չրմէնտրֆէրի ֆր.	66—40
Օսմանը Բէժի ապոիսնը	219—60

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իսթ. ուս. տիւն ապչ. գար.	27—35
» » » էն եուքսէք	27—36
» » » էն ալչաղը	27—34
Գաս սապան ալչքլաը գ. ք.	27—35
Թոհվիլաթը Օսմանիյէ	99—
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ալչաղը	—
» » » ալչքլաը գ. ք.	—
Մէտի Ա.	64—
» Բ.	40—
» Գ.	30—
Բուսբէի չրմէնտրֆէրի	126—25
Ապչէ ֆարիզի	6—
Բէյօր Ղրչ.	—
Հէվալէտիզ » բէյօր	20—

ՊԱՆԴ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—20
Սթամպօլ Դանգաար	3—30
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	6—50
Բէժի ազտիոնը	19—27
Թրամվայ	6—28

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՅԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաաը 100 ղր. ասան	Ղրչ. Բ
Գիչազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէճիտիյէ »	98—20
Գիչլիք »	102—
Ալիբէյգ »	103—
Ռնկիլիզ լիրաաը	110—12
Թրանսրզ ալթունը	87—20
Բօլ	90—05
Դրէմից ալթունը	51—15
Գարպոն գաչմէսի	8—46

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—15/16
Բարիզ 3 այ վատէյի	22—92½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(40) Շամը չէրիֆ իլէ ճիվարընտա պուլ-ընան ասաքիրը Շահանէ իչէն մանա-լինէ մէվզրի մինադասայա վագ օլու-նան սապօն վէ նօհուտան՝ պուրաճա ի-թասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէ-րասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբ-ըլսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(41) Եանէա լիվասընը թէչքիլ իսէն ալայ վէ թաագը վէ պէօիւքլէր իչէն մի-գիթէպա օլուպ մանալինէ միւնագա-ասյա վագ օլընան էրզագը պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէ-րասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբ-ըլսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(42) Զաթալճա իսթիհքամաթրնա մէ-մուր թօքնու պիրինճի վէ իքինճի ալայ-լարրյա իքինճի օրտուի Հիւմայունա մինտուպ իսթիհքամ պէօիւկլի էֆիրաը Շահանէտի իչէն մանալինէ մէվզրի միզայէտայէ վագ օլընարագ 100 գրչէի ճէտիտ մուգապիլ 115 գրչէի ճէտիտ նանը ազիզ իթա իթմէգ իւզրէ մանալլի թալիպի էօնտէսինտէ օլաուղընան, զիքր օլընան նանը ազիզ մուայյնա-թրընն պուրանա թէգվիտը մրգաարրյա իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(43) Ինչանթը ասքէրիյէ իչէն 10-10 պուչուգ մէթրո թուլընտա վէ 21-23 սանթիմէթրո սուխէն վէ արզընտա 80տէն 120էէ գատար չիրէնի Ֆիլիպո քիւթիւկի սէվգիի մուհադասայա գոնըլ-տրզընտան, վէ օգոստոսն 14նճի բազար կիւնէ գարարը գոթի, ֆէրտասը 100տէ 5 թէնզիլթէքընն գապուլի մուգարրէր օլարզընտան, թալիպ օլանլարը՝ Ինչա-թաթը Ասքէրիյէ տաբրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(44) Ինասա օրտուի Հիւմայունը լէ-վագիմ տաբրէսինին միւսաֆիր իճմալինէ իսթայէն մուայյէնաթրարը թէսվիպ օ-լընան ֆէրիզ ասատ. Շեհքրիտասա հազ-ըէթլէրինին 310 սէնէսի թէմուզընա մանասպէն իթա գրընան նանը ազիզ բուսուլարընն զայ իտիլիկի իսթիտատ գրընմըշտը վէ սուրէթը զրյաը գայտարը պալէսպանա չէրի վէբիլմիշ օլմասընա վէ սէնէսի իսթանընտա գարարընա թէվ-ֆիգէն տիկերի վէրիլէճէկինէ պինէն, մէղթիւր բուսուլանընն հիւքմի գալմա-տրզը վէ զուհուրինտէ իպթալ իտիլէճէ-կի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 3—1

* * *

(45) Պէհլր պանտասը 48 բարչատան իպարէթ օլմագ իւզրէ, միպայա օլու-նաճագ 2 պանտա մուզիգա թագրմինընն պէհլր պանտասը 11000 դշ. թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ, օգոստոս Բուսինին 13ինճի կիւնիւնէ գատար միւնագասասը իճրա օլընարագ, մէղթիւր կիւնտէ գա-բարը գամիսի վէրիլէճէկինէն, իթասը-նա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէն զիլինէ թալիպ օլանլարընն՝ մագամը Սէ-րասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբ-ըէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

Այտրն վիլայէթը ճէլիլէսինէ թագի Մէնթէշէ սանճագընընն Մուղլա գագաը տաբիրինտէ Գէյբրը վէ Զինէ չայլարը-նա վէ Յէն 8 սաաթա գատար մէսաա-ֆէտ վագր օլուպ, ճէնուպ թարաֆընը-ատն Զիգիլիք ճիվարընտա Գրրդլնա Դրբան, չըմալ թարաֆընտան Մատէրան տաղը, յարգ ճիհէթինէն Դավպլը Տէ-բէ վէ Մաղարա վէ Եումագլը վէ Գալէմ վէ գարպատն Գաթրանը, Գօպ Ազաճը վէ Բէնճէք իլի Տատտուա վէ ճանիպը մերիկէ սիա Եամագլը վէ Կէօք Կէսպէք, Մօլ Մատէրան, Բէնճիք վէ Զբրբը նամ օրման զրթալարը տաբիրինտէ բէրէքէն-տէ սուբէթիյէ գաթ օլունմըշ վէ ըիւ-կեարատան տէվերիլմիշ վէ թապիաթյա գուրուլագ եէրէ սուիմշ գրզել չամ էյնագարընն քօգ վէ քիթիւբերինէ ատթր զէմինէ տէօքլէնլէրտէն իչէլ թարիխնտէն իսթիպարէն 3 սէնէ զար-ֆընտա տէրճ ու ճէմ վէ իսրաճ իտիլ-մէք վէ թէգարրուր իտէճէք պէտէլինին 100տէ 20սն սօն թագսիթէ մահուագ իտիլմէք իւզրէ թէէմինաթ աղչէսի օլա-րագ բէչինէն վէ մէճմուր պէտէլի միւտ-տէթը իչալէնին նրաքը օլան պիր պուչ-ուգ սէնէ զարֆընտա վէ միհթաալի 3 թագսիթատ լիրաի Օսմանի 100 գրչ. հիսապրյա այնէն վէ նագտէն Օրման, Մէատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ալդէ վէգնէսինէ թէսիրմ վէ իթա, վէ պուն-տան պաչգա օլարագ պէտէլը մուգար-բերին նիհայէթ 100տէ 10ը նիսպէթինտ պիր մէպլաղին տա օլ պապտէքի գարարը սուի վէ մուգավէլէնանէի մահ-սուսրընն Ցիւնճի մատտսի մուճիպինէ պու խուսուս իչին մուվագգաթէն իսթ-թիտատ օլընանագ գօնճու մաչաթրնա գարշրլըզ օլմագ իւզրէ միւթէգիմ թա-րաֆընտան այրնա թէսվիյէ վէ իչթա գրընմագ վէ չէրաթրը սարէսի Օրման նիզամնամէսյէ օլ պապտ թանզիմ վէ թէաթի գրընանագ օլան գօնթրաթօսը ատքեամընա թապի օլմագ իւզրէ պէհլր ճէտիտ գանթարընա 8 դշ. ֆիյաթա թալիպի զուհուր իտէր, վէ կէչէնտէ միւզայէտայի իճրա գրընմըշ օլան 20000 ճէտիտ գանթար գուրու չամ գապուղ-նըն պէքէրար իճրաի միւզայէտսիյէ իչպու 310 սէնէսի իյլուլընն 10ընճը ճումատա էրթէսի ազչամընա գատար հէր գաչ բարա վէ ապգը միւտտէթի օլան պիր հաֆթա զարֆընտա տախի 100տէ 3ուէն նօգան օլմագ իւզրէ զամ վուգու պուլը վէ պէտէլը մուգարրէրին հատը իթիտալտէ օլուուղը մահալինճէ թաատիգ գրընը իսէ իհալի գաթիյէսի իճրա գրընճագընան, զիքր օլունան 20000 ճէտիտ գանթար գուրու չամ գապուղ-ընն պէհէր գանթարը իչիւն պէրվէճէր մուհարրէր վէրիլէն 8 դշ. ֆիյաթի իւզրինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ ալբօղիթօլարրյա պէրապէր Տէրսաաատէթատ նէզարէթը միւսարէլէնա մուհասպէպինէ վէ մահալիյէ վիլայէթը միւշարէլէնա Օրման միճիթթիյլիկինէ մի բաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

10 աղոսթոս 310

Գիրասի սանճաղընն Իվրէնտի նա-հիյէսի տաբիրինտէ քեսին Մատէրէ մի-րի օրմանը տէրունինտէքի քէսթանէ-լիքտէն սէկէի հարիյէէ մահասպէն հա-արլ օլան քէսթանէէն 100տէ 20 որ-ման հագզը ալընմագ, վէ թէամիլը գասիմինէ թէվֆիգէն զապթ ու թաա-յիր օլընմագ, վէ 26 թէմուզ 310 թա-րիխինէն իթիպարն 17 օգոստ. 310 թարիխինէ գատար 21 կիւն միւտտէթէ միւզայէտ օլընարագ, պու միւտտէթ զարֆընտա հատար լայզրընը պուսարը սուրէթատ պիր հաֆթա միւտտէթէ ա-կէյա թաալիպէյէ իհալէի գաթիյէսի իճ-րա գրընագ իւզրէ մահալինճէ, վէ Խիւռատվէնտիկեար (Պուլսա) վիլայէթը ճէլիլէսինճէ միւզայէտէ վագ իսթիտի-վիլայէթը միւշարէլէյհատան պա թէլէ-կրաֆ պիտիրիլմիշ, վէ պունընն պուրաճ ատա միւտտէթը մէղթիւրէ գարֆընտ-ա իճրաի միւզայէտսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտըրընան, թալիպ օլանլար-ընն ալբօղիթօլարրյա պէրապէր Տէր-սաաատէթատ Օրման, Մէատին վէ Զբրա-ֆ նէզարէթը ալդէսի մահասպէպինէ, վէ մահալիյէ վիլայէթը միշարէլէյհատ-վէ միւհագաթրյա պիկա սանճաղը Օր-ման սէր միճիթթիյլիկինէ միբրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

10 աղոսթոս 310

Գար